《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫，我們回應

Seattle Chinese Catholic Community

主日感恩祭
鍾寬仁神父（Fr. Clarence Jones）
時間：中午十二時正(Noon)
地點：Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話：(206) 323-8276

第 186 期　　2012年9月刊

網頁：http://www.seattlechinesecatholic.org　　電郵：info@seattlechinesecatholic.org

理事會檢討本團體宗旨　歡迎各成員提供意見

身爲西雅圖天主教華人團體的一份子，你認識本團體的宗旨嗎？你認爲我們推行這些宗旨的進展如何？有可改進的地方嗎？理事會於最近一次會議，用以上問題為本團體各項宗旨逐一檢討。以下是這次檢討的內容撮要：

我等，西雅圖天主教華人團體，秉承世代相傳的多元化精神，願意為所屬貞女山聖母堂堂區推行以下各項宗旨：

- 鼎力支持總教區並衷誠與總教區合作

進展：參與西雅圖教區就反對同性婚姻合法化之簽名運動、教區年度經費募捐 (Annual Appeal)、四旬期飯碗募捐 (Operation Rice Bowl)、建設希望活動 (Build Hope Collection)等。

- 遵從主耶穌基督的聖訓，向普世尤是西華盛頓州之華裔人士傳福音

進展：於華埠節期間舉辦街頭福傳活動、舉行「尋、問」講座、設立粵語及國語之慕道班。最近十八個月，本團體共有八名成員接受入門聖事，成爲基督徒。

展望：希望能成立及支援華盛頓大學及其他社區學院的華人天主教學會，向留學生傳福音。

- 慶祝，支持及分享天主教傳統禮儀；並以優良言行鼓勵他人善度基督徒的生活

進展：於「回響」介紹《羅馬彌撒經書》第三（修訂）版的新英文譯本，並參與由鍾神父帶領的研習坊。靈修生活方面，有每月之家庭玫瑰經聚會、彌撒以外的熱心敬禮（玫瑰經、聖心禱文、拜苦路等）、避靜及靈修工作坊。

- 以熱誠開放的態度接待西華盛頓州所有天主教華裔信徒及非信徒

進展：由理事會和聖母軍組成的接待小組，於每主日彌撒前歡迎教友，特別是第一次來到本堂參與中文彌撒之教友。每主日彌撒後設有聚餐或茶點，增進團體內各成員之友誼。另外，本團體每年都邀請本地華人社區代表參與農曆新年彌撒及敬天祭祖活動。

- 協助堂區牧民工作並接觸華人新移民、貧困者、病弱者及有急需之人士，承諾參與堂區內屬下各組別的服務

進展：推行不同類型的關社活動，如農曆新年探訪健安療養院、到Youth Care Center青年中心預備晚餐及派發日用品、向露宿者派發毛氈及禦寒用品等。

- 從合作中學習共融合一，接受更新的挑戰，並冀望在成長過程中邁向美好的將來

進展：理事會成員衷誠合作，排除彼此意見分歧，共同帶領本團體成長。

展望：（一）希望有華人神父能於每主日主持中文彌撒。（二）舉辦活動促進講粵語和講國語教友之交流。

如果你對以上各項宗旨有任何意見或建議，請與任何一位理事會成員聯絡及反應。謝謝！

教宗本篤十六世 宗座手諭《信德之門》 欽定「信德年」開幕

《天亞社中文網》為紀念梵蒂岡第二屆大公會議開幕五十周年，教宗本篤十六世宣布今年十月十一日至明年十一月廿四日基督君王節為普世教會的「信德年」。 他並於去年十月十七日發布宗座手諭《信德之門》（Porta fidei），解釋這是一個真正地、重新皈依主，世界唯一救主的邀請。教宗在手諭中說，跨越信德之門的門檻是可能的，即是當天主聖言被宣講，以及人心任由恩寵轉化、塑造的時候。而在今日標誌著深度信仰危機的社會中，教會不能讓鹽失了味，讓光被隱藏。

台灣地區主教團已於近日將宗座手諭翻譯為中文，全文如下：

1.「信德之門」（宗十四27）一直為我們敞開，引領我們進入與天主共融的生命，並讓人進入祂的教會。當天主聖言廣傳各地，而人心被恩寵塑造時，人就能穿越這門檻。穿越此門檻，意思就是要踏上一終身信仰的途徑。此途徑自聖洗開始（參羅六4），我們藉由聖洗能稱天主為父，其終點為死亡－－前往永生的通道；永生乃是主耶穌復活的成果。祂要將所有相信祂的人藉著聖神所賜的恩惠導入祂本有的光榮（參若十七22）。宣認對天主聖三－－聖父、聖子及聖神的信仰，就是相信那唯一、是愛的天主（參若一四8）；相信時期一滿，聖父為了我們的得救派遣聖子來；相信耶穌基督以祂的死亡和復活救贖了世界；相信聖神世世代代在期待著主光榮的來臨中引導教會。

2. 自從我繼承了伯多祿的職務以來，我就提醒著，必須要重新發現信德的途徑，為能更清楚表現出與基督相遇時的那種喜悅及嶄新的熱忱。在我就職典禮的彌撒講道中，我曾說：「整個教會與在她內的所有牧人，應該像基督一樣地，引領子民走出曠野，到有生命的那些地方，朝著與天主子的友誼而去，走向賜予我們生命、更豐富的生命的那一位。[1]基督信徒往往更關心投身於社會、文化和政治，又常以為信仰是社會生活中必然的先決條件。但這構想不再是理所當然的了，實際上，反而往往是公開地受到否認[2]。在過去，是可以看到一個一元整體性的文化母體的－－它的信仰內涵，以及它因信仰所啟發的價值，廣泛被人接受，但由於一深刻的信仰危機已侵襲許多人，在今日社會的廣大群體中，似乎已不是如此。

3. 我們不能讓鹽變失了味，或讓光明被隱藏（參瑪五13-16）。甚至現代的人們也能察覺到，有聆聽耶穌的需要－－祂邀請我們相信祂，並從活水的泉源汲取，像那撒瑪黎雅婦女一樣，走向水井去（參若四14）。我們應該重新品味，藉著教會忠心傳下來的天主聖言與生命之糧－－給所有那些作為祂的門徒的食糧，來滋養我們（參若六51）。耶穌的教誨，還是以同樣的力量在我們的日子裡回響著：「你們不要為那可損壞的食糧勞碌，而要為那存留到永生的食糧勞碌。」（若六27）祂當時的聽眾所提的問題，也是我們今天要問的：「我們該做什麼，才算做天主的事業呢？」（若六28）我們知道耶穌怎樣回答：「天主要你們所做的事業，就是要你們信從祂所派遣來的。」（若六29）為此，相信耶穌基督，就是要最終達到永生的道路。

4. 在這一切的啟迪之下，我才決定了要宣告「信德年」－－從二零一二年十月十一日開始，這一年是梵二大公會議開幕五十周年，到二零一三年十一月廿四日基督普世君王節結束。二零一二年十月十一日開幕日也是《天主教教理》出版二十周年紀念日，它是由我的前任教宗真福若望保祿二世所公布[3]，為了向

華盛頓州第七十四號全民公決議案

婚姻定義面臨重大考驗

華盛頓州議會已於早前通過法案，改變了傳統一男一女之婚姻定義。今年六月，第七十四號全民公決議案得到足夠選民支持，令本州之選民能於此法案生效前，就這一法案投贊成（Approve) 或反對（Reject) 票。本理事會將於下期起，於回響月刊爲大家介紹有關此法案和決議案之詳情，及天主教會在婚姻定義之立場，使大家能在十一月初的大選時能按天主教會的教導投下神聖的一票。

西雅圖天主教團體理事會

所有的信友彰顯信仰的力量和美好。這一文獻－－梵二大公會議名副其實的果實，是依照一九八五年世界主教特別會議所要求，作為教理講授的工具[4]，由天主教會的所有主教合作而完成的。而我所召開的二零一二年十月世界主教會議的主題正是「新福傳－－為傳承基督信仰」。這將是一個好機會，在反省和重新發現信仰的時刻，將教會的整體凝聚起來。這不是第一次教會宣告「信德年」。我可敬的前任教宗、天主之僕保祿六世，在一九六七年已宣布過信德年，為紀念聖伯多祿和聖保祿－－兩位宗徒以殉道作最崇高見證的一千九百周年。教宗保祿六世認為信德年是整個教會「對同一信仰作一次真實衷心宣認」的隆重時刻；此外，他期望此宣認要依「個人和集體的、自由而有意識的、內心和外在的、謙遜而誠懇的」[5]方式來確認。他想以此方式使整個教會能重獲「信仰精準的知識，復興、淨化、堅定及宣認信仰。[6]」那一年帶來最大的變動更清楚指出這種慶祝的重要性。當時閉幕以「天主子民的信經」[7]作結束，目的是要證實，數世紀以來，這形成所有信徒的產業的主要內涵，是多麼急需要被肯定、了解和深入探討，為能在這與不同以往的歷史環境中，作出始終如一的信仰見證。

5. 我可敬的前任教宗從某些方面把當時的信德年視為「大公會議後的一種結果和必需品」[8]，因為他完全意識到當時的嚴重問題，特別是關於宣認真正的信仰和信仰的正確解釋。於我而言，安排信德年的開幕在梵二會議召開恰好第五十周年紀念之際，會是一良好機會，幫助人們了解大公會議教長們所流傳下來的文件，正如真福若望保祿二世所言：「大公會議文獻的價值或光輝絲毫不減。人們必須在教會傳統內正確地閱讀，使其廣為人知，也要牢記在心，當作教會訓導的重要及規範性的文件。現在大禧年已經結束，我更覺得應義不容辭地指出，大公會議是廿世紀中賜給教會的一大恩寵：我們找到了一個穩當的指南針，在剛開始的這個世紀中指引我們方向。[9]」我也想鄭重地強調，我在被選為伯多祿繼承人幾個月後，曾提到有關大公會議一事：「我們若以正確的解釋方法，解讀及落實大公會議，它就可以成為一股巨大的力量，而且是越來越大，更新經常都需要更新的教會。[10]」

[1] 2005年4月24日羅馬主教開始伯多祿職彌撒中講道：《宗座公報》9（2005），710。
[2] 參閱本篤十六世（2010年5月11日）在里斯本彌撒中講道：《教宗訓誨》六卷一（2010），673。
[3] 參閱若望保祿二世宗座憲令《信仰寶座》（一九九二年十月十一日）：《宗座公報》86（一九九四），113-118。
[4] 參閱世界主教代表第二屆特別會議（一九八五年十二月七日）最後報告，二、B、a、4：《梵蒂岡資料庫》九，1797。
[5] 保祿六世《伯多祿及保祿宗徒》宗座勸諭（一九六七年二月廿二日）紀念聖伯多祿及聖保祿殉道一千九百周年：《宗座公報》59（1967），196。
[6] 同上198。
[7] 保祿六世「天主子民的信經」（一九六八年六月卅日）「信德年」閉幕彌撒中講道：宗座公報60（1968），433-445。
[8] 保祿六世一九六七年六月十四日公開接見時談話：（insegnamenti）（1967），801頁。
[9] 若望保祿二世《新千年開始》57號：《宗座公報》93（2001），308頁。
[10] 二零零五年十二月廿二日向羅馬教廷人員談話：《宗座公報》98（2006）52頁。

彌撒以外的一些熱心敬禮

袁銘成執事

聖教會每年都有不同的禮儀年曆，如將臨期，聖誕期，四旬期，復活期和常年期。此外也抽撥出一些月份來紀念或特別慶祝聖人的生平，譬如，三月份是大聖若瑟月，五月和十月分別是聖母月和玫瑰月，六月是耶穌聖心月，而十一月是煉靈月。

為了配合慈母聖教會的意向，我們的團體習慣上都在某些月份內實踐一些熱心神功，如拜苦路，誦念玫瑰經，和為亡者煉靈祈求等，總體上，深得團體弟兄姊妹們積極支持和參與，共同在祈禱中舉心向主，誠屬可喜。

吉朝芳蒙席

進鐸鑽禧慶祝活動

貞女山聖母堂將於九月三十日（星期日），即中秋節當日，為服務本團體多年的吉朝芳蒙席隆重慶祝進鐸六十週年。當天彌撒將於早上十時正舉行，前主任司鐸安立德神父(Fr. James Elliott) 亦將參與共祭。彌撒後有 Potluck 聚餐及其他慶祝活動，詳情於稍後公佈。誠邀大家撥冗出席，一同慶祝。

西雅圖天主教華人團體
Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
(206) 323-8276
Seattle Chinese Catholic Community

堂區是我家，攜手建設它。

祈禱園地

請為以下的弟兄姐妹們祈禱：

- 曾為 SCCC 奉獻良多的吉朝芳蒙席、黃國維神父、安立德神父、 劉振修女、唐凱琳修女、和 Walter Wong 弟兄。
- 為剛過世的單國璽樞機靈魂早日升天安息主懷祈禱
- 為不良於行的俞王梅枝姐妹及袁謝瑞英姐妹。
- 請為癌症病人的身心靈祈禱，特別為 Jonathon Ko 、徐珊芳姐妹、及 Yuko 的姨媽 (黃雪雲) ，願主與他們同在，對抗病痛，身心早日康復。
- 為我們所有過世的親友及煉靈祈禱，特別為 Jessica 的父親及 Daniel 的姐姐林愛蓮祈禱，願他們的靈魂得升天國永享安息。
- 為我們年老的父母親所需要的照顧祈禱。
- 為所有的善會能與耶穌結合，傳揚福音祈禱。

SCCC善會組織

善會	聚會時間	聯絡人
聖母軍	Sun 10:15am	黃鳴燕
國語信仰小團體	2nd Sun after Mass	
粵語RCIA	1st & 3rd Sun aft. Mass	Tammy
國語 RCIA	Sun 10:30-11:30	Eric Yau
聖詠團	2nd and 4th Fri 7:00pm	Dominic Lau
家庭玫瑰經	每月一次	張光復夫婦

堂區報告

- 楊理道神父(Rev Fr. Renaldo Yu)及甘國棟神父將於九月九日為華人團體主持中文(國語)彌撒。當天早上十一時將有神父為教友以中文聽告解。
- F5 好友營之愛的小路將於九月廿一日至廿三日舉行。已報名之兄弟姐妹請於九月十六日（星期日）下午一時半至二時半，於聖堂教室出席簡報會，作出發前的準備。
- 九月靈修工作坊「主，我願更親近祢！」
  時間：九日八日(週六) 上午九時半至下午五時
  地點： Our Lady of Mt. Virgin Church 一樓教室
  帶領神師：耶穌會士甘國棟神父
  請向曾家耀弟兄報名(206-790-7610 或 *joseph7seng@gmail.com*)，報名費每人 15 元包含午餐。
- 十月七日之每月 Potluck 聚餐將如期進行。

家庭玫瑰經聚會

9月份 本團體有多項活動，家庭玫瑰經 將**不**舉行聚會。**10月玫瑰月**，是教會獻給瑪利亞的月份，鼓勵教友多唸玫瑰經，請求聖母的代禱，信從並依靠耶穌。

家庭玫瑰經聚會 將於**10月6日**， 星期六，下午二點，在 Jason 及 Jessica 何夫婦家中舉行。我們誠懇邀請各位踴躍參加，一齊和聖母祈禱 。路線圖請到壁報板索取 。